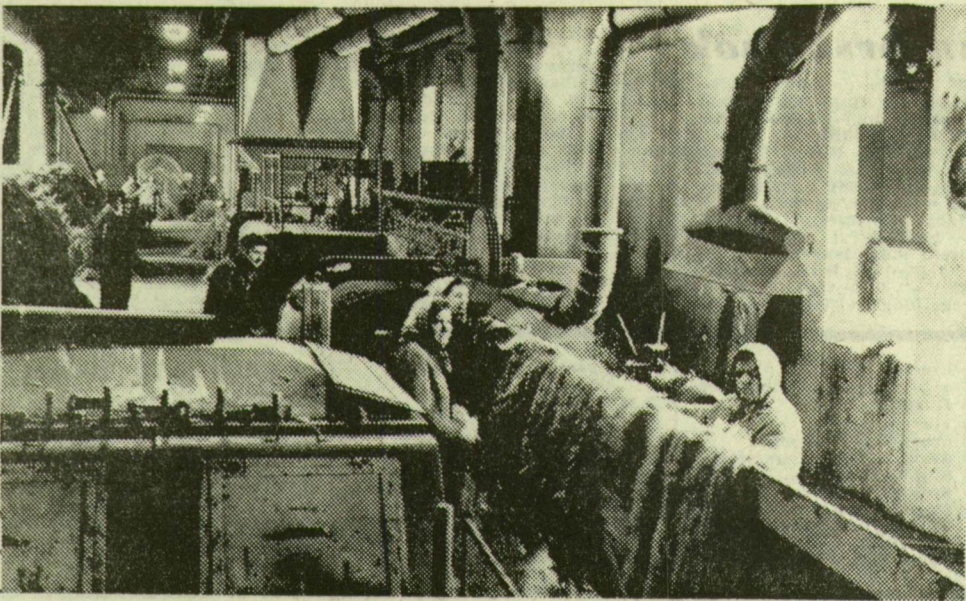




Rost-kikészítés

Somogyi Károlyné felvétele
A Rostkikészítő Vállalat újszegedi telepén egész télen át három műszakban folyik a kender kikészítése. A képen látható kender-turbina segítségével naponta átlag 280 mázsa azott kórot dolgoznak fel. A gyártás melléktermékéből, a pozdorjából készítik a külföldön is jól ismert bútoralapanyagot, a pozdorjalemezt

Kedvező áruforgalmi egyenleg

A külkereskedelmi miniszter tájékoztatója a behozatalról és a kivitelről

Dr. Bíró József külkereskedelmi miniszter csütörtökön a Külkereskedelmi Minisztériumban sajtókonferenciát tartott. Bevezetőben a múlt év külkereskedelmi tevékenységét értékelte. 1969-ben a teljes külkereskedelmi forgalom elérte a 47 milliárd deviza-forintot, az előző évi 42 milliárd deviza-forinttal szemben. A népgazdasági terv külkereskedelmi előirányzatai még csupán 8 százalékos növekedéssel számoltak, a tényleges forgalom azonban 12 százalékkal haladta meg az előző évit.

— A forgalom — az 1968. évi átmeneti visszaesés után — főként a tőkes országokkal növekedett. Mind a szocialista, mind a nem szocialista piacokon azonban a behozatalnál jóval nagyobb mértékű volt a kivitel növekedése. Ennek következtében a tervezettnél sokkal kedvezőbben alakult az áruforgalmi egyenleg és ebből eredően a fizetési mérleg. A szocialista országokba irányuló kivitel 11,3 százalékkal, az onnan származó behozatal 5,6 százalékkal haladta meg az előző évit. A tőkesországokba irányuló export 35 százalékkal nőtt, az import pedig csupán 12 százalékkal.

— Az exporttevékenység növekedése hozzájárult ahhoz, hogy az ipari termelés — ha mérsékeltébb ütemben is —, de tovább növekedjék. Ma már ugyanis megállapítható: ha az ipari termékek kivitele csak a tervezett mértékben növekszik, akkor az ipar termelése 1—2 százalékkal visszaesett volna. A legerőteljesebben az alapanyagok és a mezőgazdasági, élelmiszeripari termékek exportja nőtt, míg a fogyasztási cikkek exportjánál volt a növekedés a legkisebb mértékű.

— 1970 várható külkereskedelmi kilátásait a külső piaci tényezők és a belső gazdasági eredmények tükrében a miniszter a következőképpen összegezte:

— Ebben az évben a tavaly elért külkereskedelmi és egyben népgazdasági eredmények továbbfejlesztésével számolunk. A mezőgazdasági termelés rekordévének megismétlésével nem számolhatunk, termelésének volumene körülbelül a tavalyi szintet éri el. A szocialista országokban növekszik a számunkra fontos beszerzési források exportképessége. Az 1970. évi külkereskedelmi terv a rubel-elszámolási áruforgalom mintegy 8 százalékos növelését irányozza elő. A dollár-elszámolású viszonylatban az import 10—11 százalékos fokozása mellett az export 5—6 százalékos növelésére lehet számítani.

— A külkereskedelem fokozza a fogyasztási cikkek behozatalát. Az idei népgazdasági tervelőirányzat szerint a szocialista országokból minimálisan 7 százalékkal kell növelnünk a fogyasztási cikk-importot, de az államközi megállapodások a tervet erőteljesen felülmúló növekedésre adnak lehetőséget. Dollár-elszámolású viszonylatból a tavalyinál 37—38 százalékkal több fogyasztási cikket vásárolunk. Ugyanilyen arányban nő a sertéshús behozatal. A korábbiakhoz hasonlóan továbbra is a szocialista országokból szerezzük be a legtöbb közhasználati cikket, de az ediginél jóval több árut — elsősorban a kávé, citromot, fűszerféléket, halfilét stb. — vásárolunk a fejlődő országokból.

Befejeződött az Akadémia közgyűlése

Megválasztották a tisztségviselőket

Az Akadémia közgyűlése csütörtökön Rusznay István elnöklétével zárt ülésen vitatta meg az elnökség beszámolóját és az új alapszabályok tervezetét. A vita középpontjában az állott, hogyan látja majd el az Akadémia a testületi jellegéből adódó tudományirányítási, tudománypolitikai feladatokat. A felszólalók hangsúlyozták a tudományos bizottságok munkájának jelentőségét. Foglalkoztak a tanácskezi kutatások problémáival és a tudományirányító

tevékenység elősegítésére, hatékonyságának növelésére szervezendő tudományos titkárság feladataival. Többen aláhúzták, hogy szükséges lenne időközönként megvitatni a szervezeti reform alapján kialakuló munka tapasztalatait és ennek megfelelően tökéletesíteni az Akadémia tudományirányító tevékenységét.

A vitában felszólaltak: Benedikt Ottó, Csanádi György, Csáki Frigyes, Ember Győző, Erdei Ferenc, Freund Mihály, Gegesi Kiss Pál, Heller László, Hevesi Gyula, Jánossy Lajos, Kalmár László, Kesztűs Lóránt, Lengyel Béla, Nizsalovszky Endre, Pál Lénárd, Polinszky Károly, Pungor Ernő, Schay Géza, Szabó Imre, Szentagóthai János és Vas Károly akadémiai tagok.

A vitában elhangzottakra Erdey-Grúz Tibor főtájtár választotta, majd az Akadémia az elnökség beszámolóját elfogadta és a lelépő elnökségnek a felmentést megadta. Az új alapszabályt — több kisebb módosítással, illetve kiegészítéssel — ugyancsak elfogadták.

Az Akadémia közgyűlése csütörtökön zártulésen megválasztotta a legfelsőbb tudományos testület tisztségviselőit. Elnök Erdey-Grúz Tibor lett. Alelnökké Jánossy La-

Miből és hogyan élünk?

Győri Imrének, a megyei pártbizottság első titkárának eszmecseréje munkásokkal és szövetkezeti gazdákkal

Kit ne érintene és kit ne érdekelne az: miből és hogyan élünk? No és ki mondhatná, hogy mindennel elégedettek lehetünk? Illetőleg, hogy általában nem lehetünk elégedettek? Az életszínvonalról, a körülmények alakulásáról folyt eszmecsere választók és képviselőjük között Hódmezővásárhelyen tegnap és tegnapelőtt. Győri Imre országgyűlési képviselő, a párt Központi Bizottságának tagja, a Csongrád megyei pártbizottság első titkára látogatott a HÓDIKÖT-be, majd a Szántó Kovács János Tsz-be. Képviselői beszámolót tartott, mégis inkább az eszmecsere kifejezés jellemzi a történeteket, hiszen például a város nagy ipari centrumában, a HÓDIKÖT-ben, amely egyben a munkásmozgalmak régi, nagy bázisa — a látogató a dolgozóknak több mint 30 kérdésre válaszolt. Ugyancsak kérdésekre válaszolt a Szántó Kovács Tsz. közgyűlésén is többek között. Az érdeklődés középpontjában az életszínvonal idősebb problémái álltak.

Tehát az életszínvonal, lakás, ruházatkódás, a gyermekek nevelése, taníttatása, jó életkörülmények. Ez az, ami elsősorban foglalkoztatja az embereket általában és a HÓDIKÖT-ben is. Hogy mikor csökkennek az árak, vagy emelkednek a bérek? A képviselő az ilyen kérdésekre azt válaszolta: az életkörülmények javulása attól függ, hogyan dolgozunk.

Győri Imre a HÓDIKÖT belvárosi gyárában néhány részletet tekintette meg. Beszélgetése a dolgozókkal már itt megkezdődött.

Képviselői beszámolóra gyűlték egybe a HÓDIKÖT dolgozói a gyár művelődési házában, de ami lezajlott, inkább kétoldalú megbeszélésnek nevezném. A dolgozók több mint 30 kérdésben summázták a véleményüket. Rövid bevezető után, amelyben az ország helyzetét ismertette a képviselő, választ a kérdésekre.

Az „Anna Frank”-ról elnevezett munkásbrigád tagjainak kollektív kérdésére többek között elmondotta:

— Most hazánk felszabadulásának 25. évfordulóján megállapíthatjuk, hogy jó ütemben halad a szocializmus építése, és ezzel párhuzamosan, az eredményekkel arányban az életszínvonal is emelkedik. Erről tanúskodnak a termelés, valamint a fogyasztási adatai, és még az is ezt bizonyítja, hogy nálunk ma nincs munkanélküliség, sőt munkaerőhiány van.

Egy másik kérdésre adott válaszában a képviselő elmondotta, hogy ellentétben a különböző híresztelésekkel, a Központi Bizottság és a kormány 1970-re semmiféle olyan ártézkedést sem határozott el, ami nagy dolgozó rétegeket érintene. De az életszínvonal rovására a jövőben sem hoznak intézkedéseket. Valaki azt kérdezte: Van-e lehetőség ugrásszerű változásra az életszínvonalat illetően. Erre a képviselő egyetlen szóval válaszolt: Nincs. Majd hozzátette: — A problémák megoldásának kulcsa az, hogy megteremtjük ehhez a feltételeket. Mindenekelőtt a termelésben növeljük az eredményeket. Sokan azt mondják, hogy mi közepesen fejlett országban élünk. Ez igaz, de nálunk a termelékenység is közepes. Nálunk egy munkás három órai munkával termel annyit átlagosan, mint az Egyesült Államokban élő társa 1 óra alatt, és két óra alatt termel annyit, mint egy NDK-beli munkás óránként. Ezt a helyzetet kell megváltoztatni a műszaki színvonal emelésével, a munka jobb megszervezésével, nagyobb tudással, fegyverkezéssel. Fontos az is, hogy érvényesüljön jobban a munka szerinti részesedés szocialista elve és a dolgozók becsülete jobban a munkahelyüket, mert például az, ami tavaly itt a HÓDIKÖT-ben történt, hogy az üzemi létszám egyharmada kicsérélődött, semmi esetre sem jó. Arra a kérdésre: Mi a véleménye a forint stabilitásáról? — a képviselő elmondotta, hogy a forint stabil, van hitelünk a világon, s ezt egybe kell tartani az is bizonyítja, hogy a dolgozók OTP-megtakarításai évről évre növekednek.

Vásárhelyi látogatásának második napján Győri Imre, a Szántó Kovács János Tsz. zárszámadó közgyűlésén vett részt. A 7000 holdas közös gazdaság igen jó eredményeket ért el a termelésben. Gazdasági eredményük forintban a tervezett közel 6 millióval szemben csaknem 9 millió, a bruttó jövedelem a tervezett 16 millióval szemben meghaladta a 20 milliót. A jól végzett termelőmunka alapján elért személyes jövedelem egy főre évi 25 ezer 134 forint, ami közel kétezer forinttal magasabb a tervezettnél. Egy napi bér a tervezett 88 forinttal szemben meghaladta a százat. A közösség összes vagyonának értéke 61 millió.

Meghallgatta a képviselő a vitában felszólalt 14 szövetkezeti gazda véleményét is, majd szólasra emelkedett.

— Gratulálok a Szántó Kovács János Tsz. nagyszerű eredményeihez — mondotta —, jó volt hallani a beszámolókat és a felszólalásokat, amelyek azt bizonyítják, hogy a gyorsan fejlődő Hódmezővásárhelyen a nagyarányú iparosodás mellett szépen virágzik a mezőgazdaság is. Tévedés azt gondolni, hogy az iparosodás, a kulturális fejlődés elképezhető a mezőgazdaság fejlődése nélkül. A mezőgazdaság fejlődése országunk szocialista előrehaladásának szerves része. Figyelemre méltó, hogy tavaly mezőgazdaságunk fejlődése meghaladta az ipar fejlődési ütemét. Erre még nem volt példa. Ez is bizonyítja, hogy szocialista mezőgazdaságunk igazolja a hozzáfűzött reményeket.

Néhány tsz-tag kérdéssel fordult a közgyűlésen jelenlevő képviselőhöz. Részükre adott válaszában Győri Imre elmondotta, hogy a mezőgazdasági dolgozók életkörülményre is a jelentős javulás a jellemző. A tsz-gazdák jövedelme egyre inkább megközelíti, helyenként pedig már elérte, vagy elhagyta a városi dolgozók jövedelmét. Csongrád megyében tavaly a tsz-tagoknak több mint 50 százaléka 20 ezer forintnál többet kapott a közösségtől. Az ilyen tények a párt politikájának helyességét igazolják. Természetesen vannak még gondjaink, egyebek között ilyen gond az öregek helyzete.

— Tóth Péter elvtárs arra kért, terjesszem az országgyűlés elé, hogy a tsz-tagok is mehessenek nyugdíjba, már 60 éves korban — folytatta a képviselő. — Közölhetem, hogy a szövetkezeti nyugdíjasok gondjait nagyon jól ismerjük. A Központi Bizottságnak és a kormánynak is az a szándéka, hogy ezen a helyzeten, mielőbb változtassunk. Ez azonban csak akkor lehetséges, ha megteremtjük hozzá a szükséges gazdasági feltételeket. Amint ez megvalósul, az illetékesek nem fognak késlekedni, hogy segítsenek az öregeken. Másrészt az idős emberek gondja ne csak országgyűlési gond legyen. Törődjenek az öregekkel a hozzátartozók, a fiatalok is. Mindenekelőtt támogassák idős szüleiket a gyermekek.

Végezetül a képviselő arra kérte a Szántó Kovács János Tsz. tagjait, vezetőit és velük együtt valamennyi tsz-tagot, vezetőt, hogy segítsenek az országvezetésnek megteremtési azokat a feltételeket, amelyek szükségessé az életkörülmények további javításához. Jelenleg mindenekelőtt az állattenyésztés fejlesztése nagyon fontos. Segítsenek ebben a szövetkezeti gazdák a közösségekben is és a háztájiban is jobban, mint eddig. Használják fel a termelés fejlesztésére az új mechanizmusból fakadó nagy lehetőségeket, a nagyobb önállóságot, a szövetkezeti demokrácia erősítését.

Kaczúr István

Áprilisban:

Országos diákpárlament

Mozgalmas heteket, hónapokat ígér a középiskolások és szakmunkástanulók szavazóinak a tavasz és a nyár. Dr. Vajó Péter, a KISZ Központi Bizottságának titkára egyebek között elmondotta:

— Újra szót kapnak a középiskolások és a szakmunkástanulók: a KISZ KB titkárságának határozata alapján az idei tanévben is összehívjuk az országos diákpárlamentet. Az iskolákban februárban ülnék tárgyalóasztalhoz a fiatalok képviselői, majd ezt követően tartják a megyei diákpárlamentek sorozatát. A továbbiakban — március 1 és 15 között — országreszenként vitatják meg helyzetüket, tennivalóikat a fiatalok. Ugyanitt választják meg és látják el útravalóval az országos diákpárlament 300 küldöttjét, akik április 6-án, 7-én és 8-án ülnék össze.

Ifjúsági építőtábor Algyőn

A KISZ Alföldi Olajipari Bizottsága — a Szegedi Köolaj- és Földgázipari KISZ védnökség keretében — májusban Ifjúsági építőtábort szervez a szegedi szénhidrogén-medencében. Az ifjú olajbányászok építőtábori munkájuk során csővezeték-rendszert építenek Algyő közelében, s ezzel nagyban segítik a beruházási munkát. Mint ismeretes, hazánk jelenleg propán-butángázból behozatalra szorul, ezért

fontos érdek fűződik ahhoz, hogy Szegeden minél hamarabb elkészüljön a kísérőgáz feldolgozó üzem. A KISZ fiatalok segítése nyomán július elejére megépül a gázvezeték. Az építőtábor szervezését a KISZ védnökség operatív bizottsága a KISZ Szeged vá-

rosi bizottságával együtt végzi. Mint az előzetes felmérések mutatják, a fiatalok körülbelül 55 ezer munkórán építik meg a vezetékrendszert, s az olajbányász fiatalokon kívül más szegedi, s vidéki, illetve fővárosi KISZ-szervezet is részt vesz az építőtáborban.

PÉNTEK,
1970. FEBRUÁR 6.

DÉLMAGYARORSZÁG 3